



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Un regard neuf sur la poésie valéryenne du “conte” La genèse des Histoires brisées*, 2021 – 3, p. 271-277

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-11430-7.p.0271](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-11430-7.p.0271)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Micheline HONTEBEYRIE, « Des “Histoires brisées” aux *Histoires brisées*. Une genèse en question(s) »

La genèse d'un chantier de Valéry n'est jamais aisée à établir, tant ses pratiques scripturales contribuent à brouiller les indices. Cependant le parcours génétique des « Histoires brisées » se complique d'autant plus que la mort de l'écrivain intervint avant l'aboutissement des textes et que l'édition posthume s'en réalisa selon une composition ayant échappé à son aval définitif. L'examen des indices relevés dans les manuscrits et tapuscrits ne parvient pas à lever toutes les incertitudes.

Mots-clés : critique génétique, classements/inventaires, paradoxes, projet/artefact, inachèvement.

Micheline HONTEBEYRIE, “*From ‘broken stories’ to the Histoires brisées. A genesis in question(s)*”

The genesis of Valéry's texts is never easy to establish, as his scriptural practices contribute to blur the clues. However, the genetic path of the “Broken Stories” is complicated all the more because the death of the writer intervened before the completion of the texts and that the posthumous edition was realized according to a composition having escaped its final approval. Examination of the indices found in the manuscripts and typescripts cannot remove all the uncertainties.

Keywords: genetic criticism, classifications/inventories, paradoxes, project/artifact, incompleteness.

Frank JAVOUREZ, « Du conte symboliste aux *Histoires brisées* »

Lecteur et héritier de Villiers de l'Isle-Adam, de Huysmans, de Mallarmé et de Poe, Valéry écrit très jeune son premier conte. Une étude comparée avec les contes de Régnier, de Gourmont, de Louÿs ou encore de Charles van Lerberghe permet de mieux apprécier l'évolution de l'écriture et de la poétique de Valéry durant plus d'un demi-siècle.

Mots-clés : symbolisme, conte, Huysmans, Mallarmé, Régnier, Gourmont.

Frank JAVOUREZ, “*From the symbolist tale to the Histoires brisées*”

Valéry was very young when he wrote his first tale, after the reading of Villiers de l'Isle-Adam, Huysmans, Mallarmé and Poe. The evolution of Valéry's poetics of tale can be apprehended through a comparative study with Régnier's, Gourmont's, Louÿs' or Charles van Lerberghe's contemporary works.

Keywords: Symbolism, Tale, Huysmans, Mallarmé, Régnier, Gourmont.

Brian STIMPSON, « Ceci n'est pas un récit. Suite de variations sur “Robinson” »

Les textes de *Robinson* ne constituent pas un récit tout formé, mais se présentent comme une suite de variations autour d'un thème qui permettent à Valéry d'explorer l'état de solitude existentielle. Plutôt que de chercher à créer une réalité diégétique, l'écriture se caractérise par la confrontation apparemment aléatoire de fragments, par le refus de la continuité, par la mise en question systématique de tous les éléments de la narration traditionnelle.

Mots-clés : île, solitude, mythe, récit, l'autre, fragmentation.

Brian STIMPSON, “*This is not a story. Successive variations on 'Robinson'*”

The texts in Robinson do not amount to a fully-formed story, but are a succession of variations on a theme that allow Valéry to explore the state of existential solitude. Rather than seeking to evoke a diegetic reality, the writing is characterised by the apparently arbitrary juxtaposition of fragments, a refusal of continuity, and a systematic challenge to all aspects of traditional narrative.

Keywords: Island, solitude, myth, narration, the other, fragmentation.

Christina VOGEL, « “ACEM”, raconter la théorie – théoriser le conte »

ACEM se lit comme l'un des essais où Valéry bouleverse les distinctions entre discours scientifique et discours littéraire. En racontant la vie de plusieurs théories, ce conte développe des formes narratives qui laissent entrevoir une prose composée comme un système de sens possibles, à la fois nécessaire et ouvert sur l'ensemble des prolongements et des combinaisons concevables. Inachevés, à quelques exceptions près, les fragments exploitent tout le potentiel des transformations narratives.

Mots-clés : théorie, narration, science/littérature, potentiel, fragment/totalité.

Christina VOGEL, “ACEM’, *Narrating theory – theorizing the tale*”

ACEM can be read as one of the essays in which Valéry undermines the distinctions between scientific and literary discourse. By recounting the life of several theories, this tale seeks to develop narrative forms that allow us to glimpse a prose composed as a system of possible meanings, both necessary and open to all conceivable extensions and combinations. Unfinished, with a few exceptions, the fragments of stories exploit the full potential of the narrative transformations.

Keywords: theory, narrative, science/literature, potential, fragment/totality.

Rémi FURLANETTO, « *Les personae de Valéry dans le cahier Agar ou les “masques d’un même”* »

À rebours des critiques souvent radicales de Valéry à l’encontre de l’écriture de soi, le cahier *Agar* révèle un riche contenu autobiographique, mais sous le couvert de personnages fictifs, notamment ceux de Rachel et de Gozon. Cet article se propose de réfléchir aux enjeux de cette écriture de soi déguisée, qui invite à nuancer les dénégations de l’écrivain tout en illustrant ses réticences à dévoiler son intimité.

Mots-clés : amour, écriture autobiographique, fiction, narcissisme, personnage.

Rémi FURLANETTO, “*Valéry’s personae in the Agar notebook or ‘masks to match’*”

Whereas Valéry has often expressed harsh opinions about autobiographical writing, the notebook entitled Agar reveals a rich autobiographical content, but in the guise of fictional characters such as Rachel or Gozon. This article explores this form of veiled self-writing, with both the aim to qualify Valéry’s statements and to underline how these texts illustrate his reluctance to reveal his inner self.

Keywords: autobiographical writing, character, fiction, love, narcissism.

Micheline HONTEBEYRIE, « *Paul Valéry, l’histoire – conte de l’Autre-Soi* »

Le « Cahier Agar Rachel Sophie... » et ses 28 feuilles volantes adjoindues constituent, à l’intérieur du chantier des « Histoires brisées », un micro-corpus dont l’examen met en lumière le rôle germinatif. À travers les ébauches de plusieurs textes et la parataxe des notes éclatées, se révèle le versant intime des tâtonnements scripturaux : ils composent, sous le masque avoué du « conte »,

l'authentique « histoire » des métamorphoses du Même et de l'Autre dans la relation d'amour.

Mots-clés : amour, Même/Autre, effets de miroir, création, mythification.

Micheline HONTEBEYRIE, “*Paul Valéry, the story – tale of the Other-Self*”

The “Cahier Agar Rachel Sophie . . .” and its 28 attached flying leaves constitute, within the site of the “Broken Stories”, a micro-corpus whose examination brings to light the germinative role. The drafts of several texts and the parataxe of the exploded notes reveal the intimate side of the scriptural gropings: they compose, under the avowed mask of the “tale”, the authentic “history” of the metamorphoses of the Same and the Other in the relationship of love.

Keywords: love, Same/Other, mirror effects, creation, mythification.

Jean HAINAUT, « Le Joueur de Sète et la Révélation anagogique des Histoires brisées »

L'héritier de trois civilisations non confondues veut, par anagogie, accéder à l'unité intérieure, à la limite, indéfinie. Le 1^{er} paragraphe – numineux – pourrait être illustré par *La lutte de Jacob avec l'ange*, le tableau de Delacroix. Le second voudrait être lumineux. Mais l'expérience vécue ne peut être décrite dans les limites d'un cadre défini. Valéry et Bachelard ont lu *Séraphita*, roman d'une ascension symbolique de deux jeunes animés d'un désir de fusion, comme le sont les enfants d'*Acem*.

Mots-clés : civilisation, limite, anagogie, révélation, Baudelaire, Bachelard.

Jean HAINAUT, “*The jousting of Sète and the Anagogical Revelation in the Histoires brisées*”

The heir of three unmixed civilizations wants, by anagogy, to reach the inner unity, the limit, indefinite. The first paragraph – numinous – could be illustrated by Jacob's struggle with the angel, Delacroix's painting. The second would like to be bright. But the lived experience cannot be described within the limits of a defined framework. Valéry and Bachelard read Séraphita, a novel of a symbolic rise of two young people animated by a desire for fusion, as are the children of Acem.

Keywords: civilization, limit, anagogy, revelation, Baudelaire, Bachelard.

Fabienne MÉREL, « “Au commencement était la Fable”. Éléments d’une poétique valéryenne du conte »

La pratique valéryenne du conte subvertit les lois et les fonctions du genre, en mélange les types, brouille la distinction entre réalité et fiction, pour tenter de produire une œuvre poétique ambitieuse, à la composition complexe et savante, qui serait comme une allégorie d’une création artistique totalisante, seule capable de saisir les variations d’une conscience en mouvement perpétuel et d’un moi qui œuvre indéfiniment à sa propre mythogénèse.

Mots-clés : genre, récit, fiction, récit poétique, ornement, allégorie, mythe, fable.

Fabienne MÉREL, “*In the beginning was the Fable’. Elements of a Valéryan poetics of the tale*”

The Valéryian practice of storytelling subverts the laws and functions of the genre, blends types, blurs the distinction between reality and fiction, to try to produce an ambitious poetic work, complex composition and scholarly, which would be like an allegory of a totalizing artistic creation, the only one capable of grasping the variations of a consciousness in perpetual motion and of a self that works indefinitely on its own mythogenesis.

Keywords: genre, narrative, fiction, poetic narrative, ornament, allegory, myth, fable.

Franz JOHANSSON, « *Auctor et lector in fabula*. Figurations des acteurs d’une poétique dans les *Histoires brisées* »

Valéry se montre extrêmement attentif aux différents rapports qui s’instaurent entre ces deux systèmes que sont le producteur de l’œuvre et son consommateur. Pour comprendre la poétique valéryenne du conte, dans ses ambiguïtés et enchevêtrements, il est intéressant d’analyser la manière dont les récits rédigés ou, plus souvent, ébauchés par l’écrivain constituent une mise en abyme, et projettent différentes figurations du conteur et de son récepteur dans la complexité de leurs liens réciproques.

Mots-clés : auteur, lecteur, poétique, esthétique et génétique de la réception, œuvre, conte, insularité.

Franz JOHANSSON, “Auctor et lector in fabula. *Representing the actors of a poetics in the Histoires brisées*”

Paul Valéry is extremely aware of the specific relationship between the opposite systems of the author or producer on the one hand, and its reader, spectator or consumer, on the other. The importance of the mise en abyme pattern in Histoires brisées reflects Valéry's complex, and often equivocal, approach of the narrative genres. Many of the fictions in this series of unfinished “contes” depict the storyteller and his reader, showing their reciprocal links in various forms.

Keywords: Author, Reader, Poetics, Reception theory, Artwork, Narrative, Insularity.

Jacqueline COURIER-BRIÈRE, « Contes et Histoires en construction. Théories en gestation »

Les « Histoires brisées » révèlent une genèse complexe. Au-delà des classements et du temps, il existe une circulation entre les différents dossiers. En choisissant un fil conducteur à trois pistes, un genre, le conte, un type de discours, le narratif, et un registre, le merveilleux, j'ai voulu montrer que les trois sont au service d'un genre « nouveau » où les genres se côtoient et se mélangent pour permettre au créateur, auteur et penseur, une meilleure exploration de ses pistes théoriques.

Mots-clés : genre, conte, gestation, génétique circulaire, réseau, réservoir.

Jacqueline COURIER-BRIÈRE, “*Tales and Stories under construction. Theories in the making*”

The “Broken Stories” reveal a complex genesis. Beyond the rankings and the time, there is a circulation between the different files. By choosing a three-way guide, a genre, the tale, a type of speech, the narrative, and a register, the marvelous, I wanted to show that the three are at the service of a “new” genre where the genres come together and mix to allow the creator, author and thinker, a better exploration of its theoretical tracks.

Keywords: genus, tale, gestation, circular genetics, network, reservoir.

David ELDER, « Le phénomène, la poétique et la “sensibilité intellectuelle” chez Valéry. Traduire “Rachel” »

Traduire, pour Valéry, est un acte de transformation et de transmutation où les mécanismes du perçu, du conçu et du ressenti sont en plein jeu. Et le traducteur ne saurait ignorer que l'art du langage repose, chez Valéry, sur une

attention suivie aux détails les plus minutieux dans le cadre de l'organisation d'un texte. Un extrait de « Rachel » tiré des *Histoires brisées* de Valéry illustrera ces propos dans la deuxième partie de mon travail.

Mots-clés : perception, phénomène, esthétique, poïétique, onde porteuse.

David ELDER, “*The phenomenon, poiesis, and ‘intellectual sensibility’ in Valéry. Translating ‘Rachel’*”

For Valéry, translating is an act of transformation and transmutation where the mechanisms of the perceived, the conceived and the felt are in full play. And the translator cannot ignore that Valéry’s art of language is based on a close attention to the minutest of details within the organisation of a text. An extract from “Rachel”, taken from Valéry’s Broken Thoughts, will illustrate these points in the second part of my work.

Keywords: perception, phenomenon, aesthetics, poietics, carrier wave.